
РАЗВИТИЕ ЯЗЫКОВОЙ ДОГАДКИ ПРИ ЧТЕНИИ ТЕКСТОВ В СОВРЕМЕННОМ ПОСОБИИ ПО РКИ

Н.Г. Большакова

Кафедра русского языка № 2
Российский университет дружбы народов
ул. Миклухо-Маклая, 6, Москва, Россия, 117198

Статья посвящена актуальной проблеме обучения иностранных учащихся самостоятельному чтению текстов на основе развития языковой догадки в современном пособии по РКИ. Рассматриваются особенности формирования догадки при систематическом обучении ее приемам.

Ключевые слова: языковая догадка, прогнозирование, мыслительные операции, самостоятельная деятельность.

Догадка как специальный прием для раскрытия значений незнакомых слов давно привлекает внимание психологов, методистов, преподавателей-практиков. Еще Л.В. Щерба указывал на то, что умение догадываться о значении незнакомых слов при чтении текстов является одним из необходимых условий их правильного понимания. Исследователи, в той или иной мере касающиеся проблемы догадки, обращают особое внимание на то, что гипотеза о значении неизвестного слова создается в процессе активной умственной деятельности обучающегося. Именно в процессе активной *мотивированной* речевой деятельности, например, при извлечении нужной и интересной информации при чтении, у обучающегося особенно обостряется стремление понять незнакомые слова и активизируется умственная работа по раскрытию их значений. Исследования психофизиологических механизмов догадки свидетельствуют о том, что ее возникновение связано с различными формами мышления (сравнение, обобщение, анализ, синтез и т.д.) и включает ряд логических операций. Психофизиологический анализ процессов, обуславливающих возникновение догадки о значении неизвестного слова, позволяет утверждать, что процесс догадки основан на построении смысловых связей, образующихся по принципу условного рефлекса и в связи с ним. Опираясь на уже сформированные связи, обучающиеся в ходе выделения, перераспределения и различных комбинаций знакомых элементов в слове получают возможность формировать новые связи, которые содействуют его дальнейшей аналитико-синтетической деятельности.

Психологи обращают специальное внимание на то, что для успешного развития догадки большое значение имеет прошлый опыт, поскольку хорошо известно, что любая деятельность человека немислима без опоры на то, что уже изучено ранее, и что затем так или иначе сохраняется в памяти. Важным и необходимым звеном возникновения догадки при понимании текста является апперцепция, дающая «право на догадку». Чем глубже апперцепция, чем шире и разностороннее опыт обучающегося, тем легче и быстрее возникает догадка. В процессе узнавания знакомых элементов в незнакомых словах происходит актуализация ранее

образовавшихся временных связей, которые в аналогичных ситуациях становятся более глубокими и прочными. Э.Л. Шубин [5], анализируя действия операционного механизма при определении значения новых слов, обращает специальное внимание на то, что процесс понимания в значительной мере облегчается хранением в памяти знакомых элементов. В процессе рецепции происходит спичение того, что уже было в опыте обучающегося; само опознание слов возможно лишь на основе хранения в долговременной памяти следов уже известного, бывшего в опыте. Нельзя поощрять обучающихся догадкам, не дав основу для деятельности, иначе она будет носить эмпирический характер.

На наш взгляд, это предостережение следует считать справедливым, поскольку нельзя поощрять учащихся (как это иногда случается в практике преподавания) к бесосновательным догадкам, так как такого рода «догадки» в большинстве случаев оказываются ошибочными. Попытки обучающихся к отгадыванию значений слов без критериев надежности можно определить как некоммуникативные. И, наоборот, следует всемерно развивать у учащихся умение устанавливать по форме слова, его знаковым компонентам и его словесному окружению тот формально-семантический знакотип, которому принадлежит неизвестное слово. Представляется плодотворным подход к обучению догадке, который основан на развитии у обучающихся умения устанавливать в первую очередь графемный «костяк» слова, опознавать грамматические сигналы (корни, префиксы, суффиксы и т.д.), осознаваемые как неопределенные компоненты структур, в которых уже опознанные знаки фигурируют в качестве определенных знакотипов. Если критерии надежности выявления значения слова малы, более целесообразно обращаться к словарю. Развитие догадки не только не исключает обращение учащихся к словарю, но и в значительной мере развивает умение работать с ним. Чем лучше учащиеся будут овладевать актуальным умением устанавливать формально-семантические характеристики слов, тем быстрее и легче будут находить нужные слова в словаре. Таким образом, в процессе обучения догадке учащиеся одновременно развивают навыки работы со словарем. Умение быстро и правильно находить нужное слово в словаре важно еще и в целях контроля понимания значения слова, выведенного в процессе догадки, что позволяет либо утвердиться в его правильности, либо отказаться от полученного значения как неправильного.

Для исследователей становится все более очевидным, что, хотя в догадке присутствует интуитивное звено (определяемое как чувство языка, языковое чутье), овладение ее приемами в конечном счете складывается из конкретных мыслительных операций, выявление которых позволяет в значительной мере управлять развитием догадки. В настоящее время является общепризнанным тот факт, что, хотя чувство языка относится по своей природе к одной из форм неосознанной психической деятельности человека, однако его можно (и нужно) развивать в процессе целенаправленного систематического обучения. В ходе этого обучения интуитивно понимаемые явления получают определенную объективную основу, в связи с чем изменяется по своей психологической природе само чувство языка. Не останавливаясь подробно на сложной проблеме интуиции, выявление механизмов которой

относится к числу труднейших проблем, укажем лишь на самые основные положения, имеющие важное значение для интересующей нас проблемы.

Результаты исследований проблемы интуиции с позиций философии психологии, физиологии, позволяют считать, что основой интуиции являются неосознанные человеком знания, которые хранятся в «кладовой» человеческой памяти, вне непосредственной связи с сознанием. Анализ особенностей различных форм неосознанной психической деятельности человека показал [1], что в сознании и мышлении всегда присутствуют эмоциональные, чувственные компоненты, которые продуцируются в язык и речь. Для правильного понимания незнакомых слов при чтении текста необходимо, чтобы непроизвольно приобретенный опыт обучающегося стал осознанным и упорядоченным. Упорядоченное и правильное использование приобретенного опыта требует определенной «подсказки», как надо действовать в той или иной ситуации. Такая «подсказка» позволяет для интуитивно понимаемых явлений находить четкую и точную основу. Таким образом, хотя в догадке присутствует интуитивное звено (поскольку в своей основе догадка носит стохастический характер), тем не менее можно и необходимо обнаружить общие закономерности, на основе которых языковой догадке нужно специально учить. Успешному обучению приемам обоснованной догадки способствует создание у обучающегося особого состояния готовности к действиям, которое определяется психологами как «поисковая доминанта», определяющая особенности последующей ориентировки обучающегося в распознавании неизвестных слов в ходе чтения текста.

В целях успешного обучения приемам догадки необходимо учитывать ряд факторов, способствующих ее развитию [3]. Эти факторы могут быть объективными, языковыми и субъективными, неязыковыми. Объективные лингвистические факторы, обусловленные спецификой изучаемого языка, могут быть внутренними, действующими в пределах самого слова. Понимание обучающимися закономерностей словообразования, умения проводить морфемный словообразовательный анализ, знание значений словообразовательных аффиксов, словообразовательных моделей языка и умение осуществлять необходимый перенос в значительной мере облегчает и ускоряет процесс развития догадки. Однако для правильного определения значения слова необходимо учитывать факторы внешнего порядка — различные уровни контекста. Внешние и внутренние факторы взаимодействуют, но в каждом конкретном случае один из факторов является решающим.

Помимо языковых факторов огромное значение для успешного формирования догадки имеют и внеязыковые факторы: общеобразовательная языковая подготовка студентов, умение логически мыслить, сравнивать, сопоставлять, перенести приобретенные навыки на аналогичные ситуации. Большую роль играет также жизненный и речевой опыт учащихся. Чем шире и богаче прошлый опыт, чем лучше они умеют им пользоваться, тем больше гарантий, что неизвестные слова будут поняты правильно. В целом обучение догадке — это активный творческий процесс, требующий тщательного анализа и специально организованной работы, включающей ряд последовательных ступеней. Догадка о значении незнакомых

слов должна быть подготовлена последовательным и систематическим обучением ее приемам. Сначала необходимо развить у учащихся умение опознавать структуру незнакомого слова по отличительным морфологическим признакам, научить их выделять знакомые компоненты, выявляя значение каждого из них, а затем уже и значение всего слова, соотнося его с моделью-образцом. Сложнее, с большим количеством ступеней протекает процесс догадки, когда помимо факторов внутреннего порядка подключается контекст, помогающий точнее и полнее определить значение слова.

Развивать языковую догадку следует с первых шагов обучения языку при рациональном сочетании специальных заданий с текстами и микротекстами. Поскольку навыки, приобретаемые учащимися в процессе выполнения подготовительных упражнений успешно развиваются не сразу, а постепенно, необходима система текстов различных типов, включающая тексты, на основе которых происходит обучение приемам догадки и их дальнейшее совершенствование, а также тексты, на материале которых обучающийся получает возможность самостоятельно применять эти приемы. Развитие обоснованной языковой догадки тесно связано с установлением мыслительно-операционной деятельности обучающихся и имеет в своей основе определенные операции, которые свертываются по мере обучения.

Все вышесказанное нашло отражение в пособии «Знаменитые имена России. XXI век» [6]. Его основная цель: научить иностранных студентов читать и понимать тексты средней трудности самостоятельно в классе и дома на основе развития языковой догадки, в связи с чем в книге отводится значительное место словарной работе. Система текстов пособия соответствует принципу тематического концентризма (текстовый материал пособия распределен по темам: «Культура», «Наука» (автор Н.Г. Большакова), «Спорт» (автор С.В. Низкошапкина)) и обеспечивает постоянную повторяемость лексики и грамматики в разных комбинациях и ситуациях, органически взаимодействуя с системой пред-, при- и послетекстовых заданий. Задания к текстам направлены на последовательное выполнение речевых действий, которые способствуют развитию навыков прогнозирования содержания текста по ключевым словам, компрессирования или расширения информации, составления плана, комментирования, выражения своего отношения к прочитанному. В целом содержание предлагаемых текстов и система работы с ними направлены на формирование языковой, коммуникативной и социокультурной компетенции учащихся.

ЛИТЕРАТУРА

- [1] Воронин Л.Г., Богданова И.И. Догадка и ее физиологические механизмы. Новые исследования в психологии и возрастной физиологии. — М., 1970. Вып. 2.
- [2] Зимняя И.А. Педагогическая психология: Учеб. пособие. — М., 2005.
- [3] Клычкова З.И. Психологические особенности обучения чтению на иностранном языке. — М., 1973.
- [4] Швецова О.А. Языковая догадка и другие умения чтения. — М., 2001.
- [5] Шубин Э.П. Языковая коммуникация и обучение иностранным языкам. — М., 1972.

- [6] *Bolshakova N.G., Nizkoshapkina O.V.* Communicative and cognitive aspect of the text and working with it in modern reading textbook for foreign students // European Science and Technology: 1st International scientific conference. Bildungszentrum Rdk.e.V. Wiesbaden 2012.

THE DEVELOPMENT OF LINGUISTIC GUESSING IN READING TEXTS OF A MODERN TEXTBOOK FOR TEACHING RFL

N.G. Bolshakova

The Department of the Russian Language N 2
Peoples' Friendship University of Russia
Miklukho-Maklay str., 6, Moscow, Russia, 117198

The present article is devoted to an important problem of teaching foreign students an independent reading in a modern textbook for teaching RFL (Russian as a Foreign Language) on the basis of the development of linguistic guessing. The author considers some peculiarities of the formation of linguistic guessing in regular teaching of its methods.

Key words: linguistic guessing, anticipation, intellectual operations, independent activities.

СТАТЬЯ ОТЗВАННА
RETRACTED